

ASME A112.18.1 / CSA B125.1

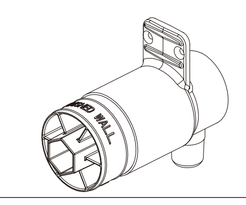
Models/Modelos/Modèles
R50200

75391

HYDRACHOICE™ ROUGH-IN BODY

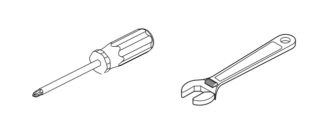
CUERPO HYDRACHOICE™ PARA LA INSTALACIÓN DENTRO DE LA PARED

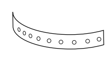
CORPS DE ROBINET HYDRACHOICE^MC

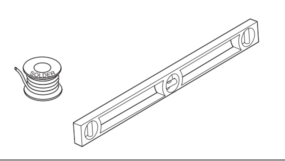


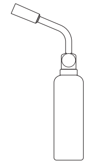
Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:









For easy installation of your Delta® faucet you will need:
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.

THIS ROUGH-IN BODY MEETS OR EXCEEDS THE FOLLOWING STANDARDS: ASME A112.18.1 / CSA B125.1.

NOTICE TO INSTALLER: ***CAUTION!–As the installer of this rough-in body, it is your responsibility to properly INSTALL this rough-in body per the instructions given. YOU MUST inform the owner/user of this requirement by following the instructions.*** If you or the owner/user are unsure how to properly install this rough-in body, please **refer to the instructions supplied** and if still uncertain, call us at **1-877-345-DELTA**. **Leave this Instruction Sheet for the owner's/user's reference.**

Para instalación fácil de su llave Delta® usted necesitará:
- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.

ESTA VALVULA CUMPLE O EXCEDE LAS SIGUIENTES NORMAS: ASME A112.18.1 / CSA B125.1.

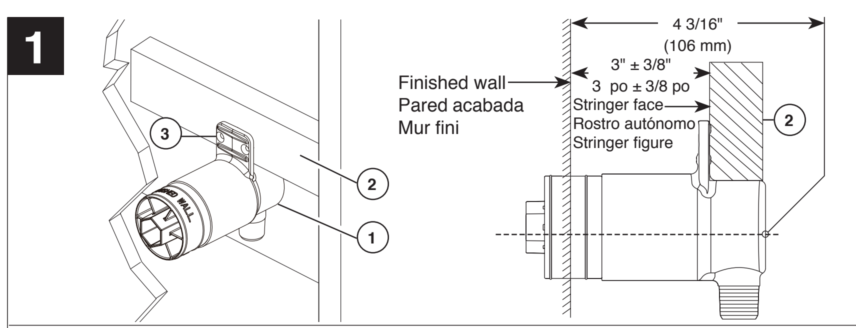
AVISO AL INSTALADOR: ***¡PRECAUCIÓN!- Como instalador de la tubería interna - dentro de la pared/piso, es su responsabilidad INSTALAR esta pieza correctamente como se describe en las instrucciones que le damos. USTED DEBE informarle al propietario/usuario, siguiendo las instrucciones dadas, de este requisito.*** Si usted o el propietario/usuario no están seguros como se instalan correctamente las tuberías internas, por favor refiérase a las instrucciones proporcionadas y si todavía no está seguro, llámenos al **1-877-345-DELTA. Deje esta hoja de instrucciones como referencia para el propietario/usuario.**

Pour installer votre robinet Delta® facilement, vous devez:
- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débuter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;

CE ROBINET SATISFAIT AUX EXIGENCES DES NORMES ASME A112.18.1 / CSA B125.1 OU LES SURPASSE.

AVIS À L'INSTALLATEUR : ***ATTENTION! – En qualité d'installateur, vous est tenu de bien INSTALLER ce corps de robinet conformément aux instructions. VOUS DEVEZ informer le propriétaire ou l'utilisateur de cette exigence.*** En cas de doute quant à la marche à suivre pour installer ce corps de robinet, veuillez lire les instructions fournies et, au besoin, veuillez nous appeler au **1-877-345-DELTA. Veuillez laisser ce feuillet d'instructions au propriétaire ou à l'utilisateur pour qu'il puisse le consulter s'il y a lieu.**

1



SHUT OFF WATER SUPPLIES.
Consider the type and thickness of your finished wall before placing the stringer back plate. Install the valve body (1) so the surface of the finished wall is 3**"** ± 3/8**"** from the front face of the stringer (2), using the stringer mounting holes (3) on the valve body.

Note for walls with a finished thickness of 1/2": For typical 2X4 stud wall construction the stringer face must be a minimum of 2 1/8" from the stud face. the maximum depth of stringer face will be limited by the clearance between the back of the rough body and the wall depth.

Note for walls with a finished thickness of 3": For typical 2X4 stud wall construction the stringer face must be a maximum of 3/8" from the stud face. the minimum depth of stringer face will be limited by the clearance between the front of the rough mounting tab and the stud wall face.

Note: This product is not intended for use in applications where the finished wall is less than 1/2".

Note: It is critical to ensure the rough body face is plumb and parallel with the finished wall for all thicknesses. Failure to do so may result in gaps between the finished wall and escutcheon.

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.
Considere el tipo y el grosor de su pared acabada antes de colocar la placa trasera de su larguero. Instale el cuerpo (1) de manera que la superficie de la pared acabada sea de 3" ± 3/8" de la cara frontal del larguero (2), usando los agujeros de instalación del larguero (3) en el cuerpo.

Nota para las paredes con un espesor de acabado de 1/2": Para la típica construcción de la pared con soportes 2X4 la cara del larguerillo debe ser de un mínimo de 2 1/8" de la cara del soporte. La profundidad máxima de la cara del larguerillo se limitará por el espacio libre entre la parte trasera del cuerpo rugoso y la profundidad de la pared.

Nota para las paredes con un espesor de acabado de 3": Para la típica construcción de la pared con soportes 2X4 la cara del larguerillo debe ser de un máximo de 3/8" de la cara del soporte. La profundidad mínima de la cara del larguerillo se limitará por el espacio libre entre la parte delantera de la pestaña de montaje rugosa y la cara de la pared con soportes.

Nota: Este producto no está diseñado para su uso en aplicaciones en las que la pared acabada es menos de 1/2".

Nota: Es esencial asegurar que la cara del cuerpo rugoso sea vertical y paralela a la pared acabada para todos los espesores. Si no hace esto, podría resultar en brechas entre la pared acabada y el escudo.

INTERROMPEZ L'ALIMENTATION EN EAU.
Déterminez le type et l'épaisseur du mur fini avant de placer la plaque de renfort. Installez le corps de robinet (1) de sorte que la surface du mur fini se trouve à 3 po ± 3/8 po de la face avant de la plaque de renfort (2), en utilisant les trous de montage de la plaque de renfort (3) dans le corps.

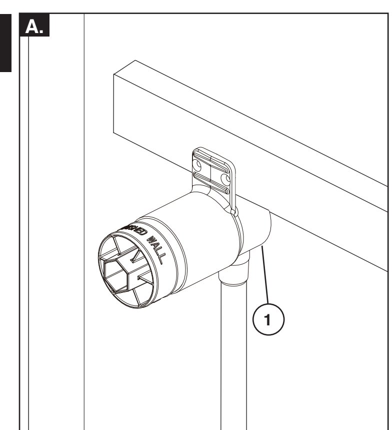
Remarque pour les murs d'une épaisseur finie de 1/2": Pour les montants de constructions de mur typiques 2X4, la face de la poutre doit être d'au minimum de 2 1/8" de la face du montant. La profondeur maximale de la face de la poutre sera limitée par l'écart entre du dos du corps brut et la profondeur du mur.

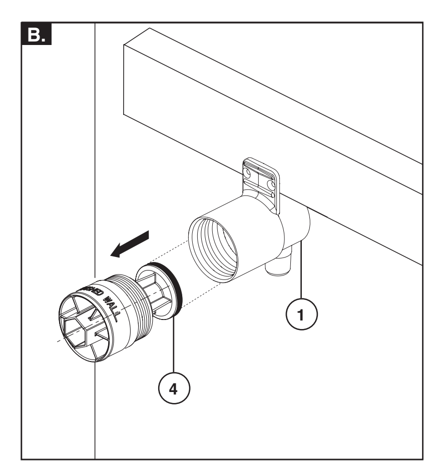
Remarque pour les murs d'une épaisseur finie de 3": Pour les montants de constructions de mur typiques 2X4, la face de la poutre doit être d'au minimum de 3/8" de la face du montant. La profondeur maximale de la face de la poutre sera limitée par l'écart entre la patte de fixation brute et la face de la poutre du mur.

Note: Ce produit n'est pas destiné à être utilisé dans des applications où le mur fini est inférieur à 1/2".

Note: Il est critique d'assurer que la face du corps brut soit verticale et parallèle avec le mur fini pour toutes les épaisseurs. Ne pas faire ainsi peut conduire à des écarts entre le mur fini et l'écusson.







A. Connect valve body (1) 1/2"-14 NPT inlet to water supplies using the proper fittings. **WARNING: No back to back installation is allowed with this product.**

B. If soldering is required for any connection, remove test cap / plasterguard (4) before soldering. **WARNING: avoid high temperatures. Be sure to reinstall the test cap / plasterguard (4) after soldering.**

A. Conecte el cuerpo de la válvula (1) entrada del 1/2" - 14 NPT a los suministros de agua usando los accesorios apropiados.

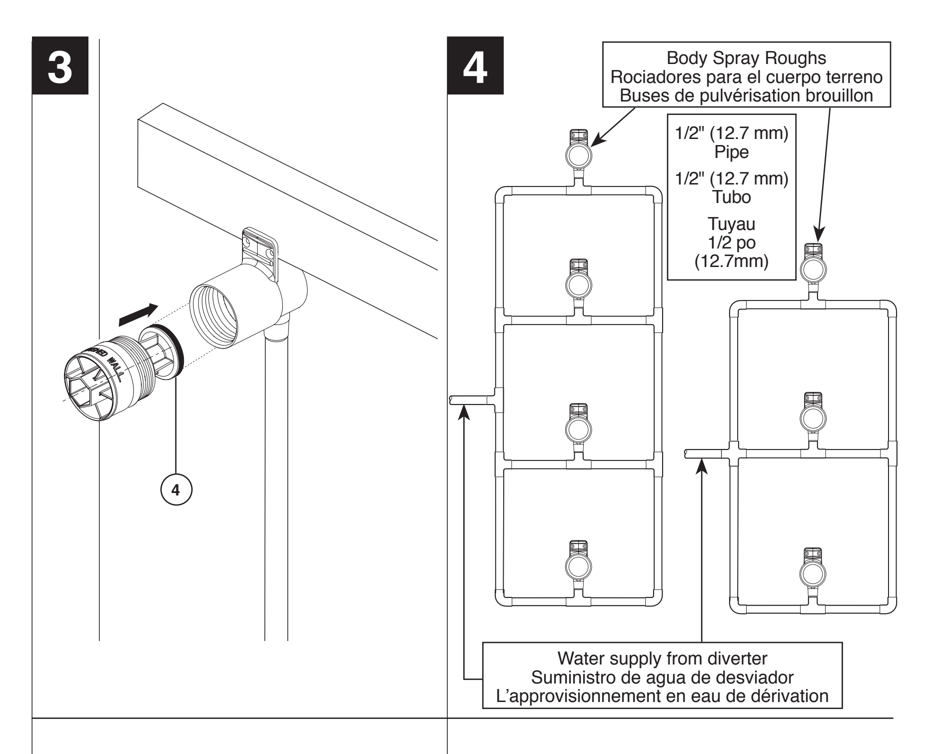
ADVERTENCIA: No se permiten instalaciones dorso con dorso con este producto.

B. Si se requiere la soldadura para cualquier conexión, retire la tapa de prueba / cubierta de plástico (4) antes de soldar. **ADVERTENCIA: evite temperaturas elevadas. Asegúrese de que vuelva a instalar la tapa de prueba / cubierta de plástico (4) después de soldar.**

A. Raccordez le corps de robinet (1) les entrées de 1/2 po - 14 NPT à la tuyauterie d'alimentation en eau au moyen des raccords appropriés.

AVERTISSEMENT: Ce produit n'est pas conçu pour une installation dos à dos.

B. Si la soudure est nécessaire pour les connexions, retirez le bouchon de test / le protecteur (4) avant de souder. **AVERTISSEMENT: Evitez les hautes températures. Assurez-vous de réinstaller le bouchon de test /le protecteur (4) après soudure.**



PRESSURE TESTING & FLUSHING THE INSTALLATION

Prior to testing, reinstall test cap (4). Tighten securely. Check for leaks. After testing remove the test cap / plasterguard and flush system. Reinstall test cap / plasterguard (4).

Recommended balance loops for body spray systems.

PRUEBA DE PRESIÓN Y LIMPIEZA DE LA INSTALACIÓN

Antes de probar, reinstale la tapa (4). Apriete fijos. Fíjese si hay filtraciones. Después de probar quite el tapón de la regadera y deje correr el agua por el sistema. Reinstale el protector de yeso (4).

Se recomiendan balancines para los sistemas de rociador de cuerpo.

ESSAI SOUS PRESSION ET RINÇAGE DE L'INSTALLATION

Avant d'effectuer l'essai, reposez le capuchon (4). Serrez les éléments solidement. Puis vérifiez l'étanchéité. Après l'essai, enlevez le bouchon de la sortie de la douche et rincez l'installation. Remettez le protecteur (4) en place.

Configuration recommandée pour la tuyauterie des jets de douche.

Notes / Notas / Notes

Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish
All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, for 5 years from the date of purchase.

Electronic Parts and Batteries (if applicable)
Electronic parts (other than batteries), if any, of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase or, for commercial users, for one year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Delta Faucet Company will replace, FREE OF CHARGE, during the applicable warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions.

Replacement parts may be obtained by calling the applicable number below or by writing to:

In the United States and Mexico:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-877-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-877-345-DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES) FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THE FAUCET. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you special legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regardng our warranty, please view our Warranty FAQs at www.detalfaucet.com, email us at customerservice@deltafaucet.com or call us at the applicable number above.

© 2014 Masco Corporation of Indiana

Garantía Limitada de las Llaves de Agua (grifos) Delta®

Piezas y acabado
Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las pilas) y los acabados de esta llave de agua Delta® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original posea la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada o, para los consumidores comerciales, durante 5 años a partir de la fecha de compra.

Componentes electrónicos y pilas (si aplicable)
Todas las piezas (salvo las pilas), si hay, de esta llave de agua Delta® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en materiales y fabricación durante 5 años a partir de la fecha de compra o, para los usuarios comerciales, por un año a partir de la fecha de compra. No se garantizan las pilas.

Delta Faucet Company reemplazará, SIN CARGO, durante el período de garantía aplicable, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo la instalación, uso y servicio normal. Si la reparación o su reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company tiene la opción de reembolsarle su dinero por la cantidad del precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus únicos recursos.**

Delta Faucet Company recomienda que use los servicios de un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos que utilice sólo las piezas de repuesto originales de Delta®.

Delta Faucet Company no será responsable por cualquier daño a la llave de agua que resulte del mal uso, abuso, negligencia o mala instalación o mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir los cuidados aplicables y las instrucciones de limpieza.

Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al número correspondiente más abajo, o escribiendo a:

En los Estados Unidos y México:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-877-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

En Canadá:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-877-345-DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

La prueba de compra (recibo original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía le aplica sólo a las llaves de agua de Delta® fabricadas después del 1 de enero 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

DELTA FAUCET COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA) POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE LA LLAVE DE AGUA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarle a usted. Esta garantía le otorga derechos legales. Usted también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía exclusiva por escrito de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si usted tiene alguna pregunta o inquietud acerca de nuestra garantía, por favor, vea nuestra sección de preguntas frecuentes FAQ sobre la garantía en www.deltafaucet.com, también puede enviarnos un correo electrónico a customerservice@deltafaucet.com o llámenos al número que le corresponda anteriormente incluido.

© 2014 Masco Corporación de Indiana

Garantie limitée des robinets Delta®

Pièces et finis
Toutes les pièces (à l'exception des composants électroniques et des piles) et tous les finis de ce robinet Delta® sont protégés contre les défectuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)
Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des piles) sont protégés contre les défectuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur qui est d'une durée de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est d'un an à compter de la date d'achat. Aucune garantie ne couvre les piles.

Delta Faucet Company remplacera, GRATUITEMENT, pendant la période de garantie applicable, toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité du matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le robinet ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il est impossible de réparer ou de remplacer le robinet, Delta Faucet Company pourra décider de rembourser le prix d'achat du produit pour autant que celui-ci lui soit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Delta Faucet Company recommande de confier l'installation et la réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange authentiques Delta®.

Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard des dommages causés au robinet en raison d'un mauvais usage, d'un usage abusif, de la négligence ou de l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables.

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez appeler au numéro applicable ci-dessous ou écrire à l'adresse applicable ci-dessous.

Aux États-Unis et au Mexique :
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-877-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

Au Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-877-345-DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

La preuve d'achat (reçu original) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE) QUI POURRAIENT RÉSULTER DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE QUELCONQUE SUR LE ROBINET. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter ou d'exclure la responsabilité à l'égard des dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les limites et les exclusions susmentionnées ne s'appliquent pas. La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon l'État ou la province où vous résidez.

La présente garantie écrite est la garantie exclusive offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations en ce qui concerne notre garantie, veuillez consulter la page Warranty FAQs à www.deltafaucet.com, faire parvenir un courriel à customerservice@deltafaucet.com ou nous appeler au numéro applicable.

© 2014 Division de Masco Indiana